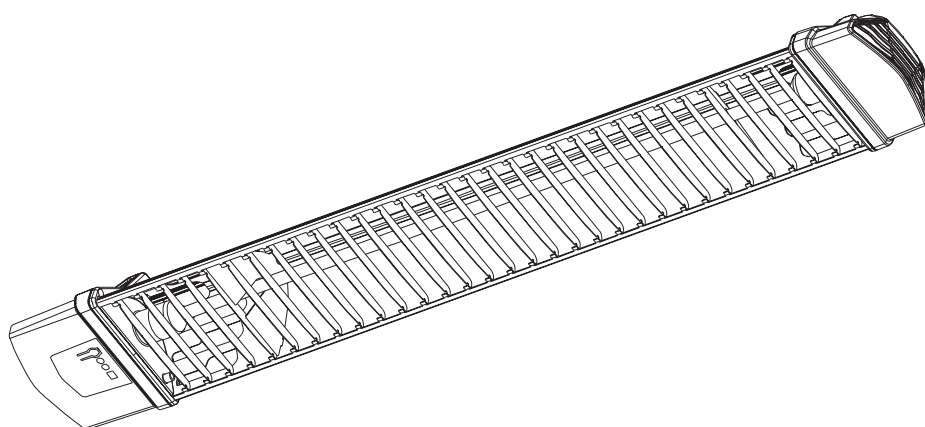


Original instructions

Infracflex



EN 7

SE ... 10

NO ...13

FR ... 16

DE ... 19

NL ... 22

ES ... 25

IT ... 28

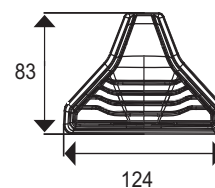
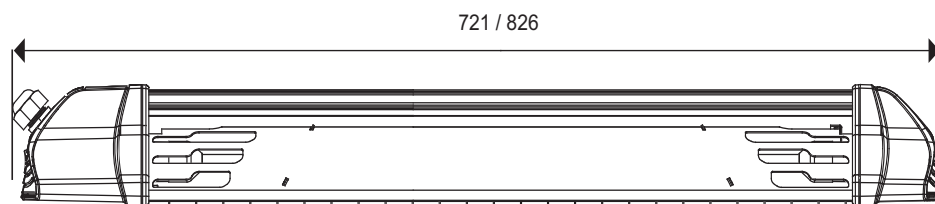
PL ... 31

RU ... 34

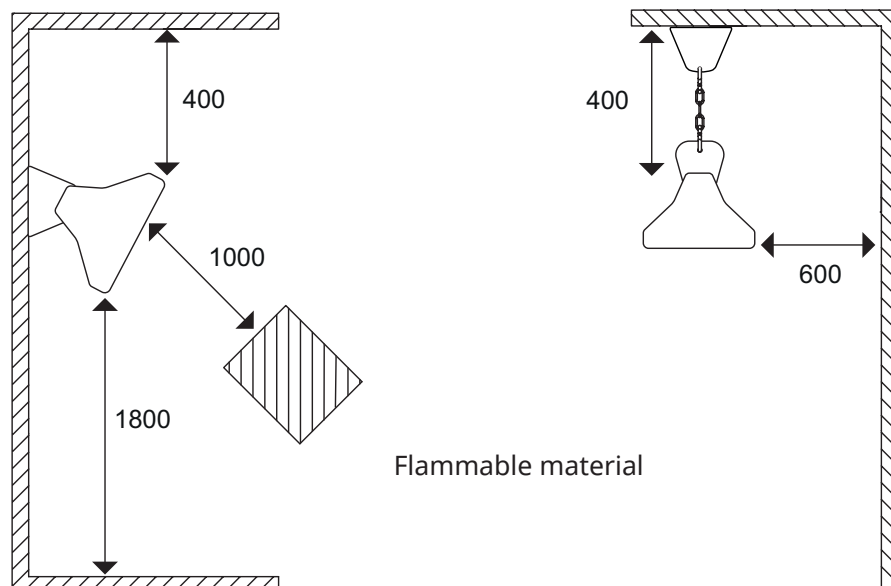
FI ... 37

DK ... 40

INF12/18

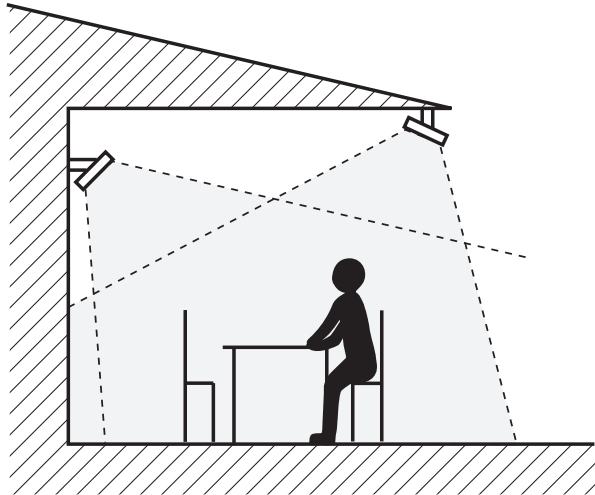


Minimum distances



- SE: Minimiavstånd, Brännbart material
- NO: Minsteavstand, Brennbart materiale
- FR: Distances minimales, Matériau inflammable
- DE: Mindestabstand, Entflammbares Material
- NL: Minimale afstand, Brandbaar materiaal
- ES: Distancias mínimas, Material inflamable
- IT: Distanze minime, Materiali infiammabili
- PL: Minimalne odległości, Materiał łatwopalny
- RU: Минимальные расстояния при установке, Легковоспламеняемые материалы
- FI: Minimietäisyydet, Tulenarka materiaali
- DK: Minimumsafstande, Brændbart materiale

Positioning



Installation height

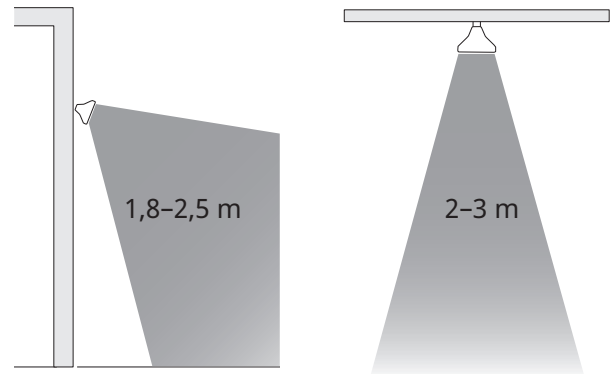


Fig.1: The heaters should heat from at least two directions for even heating.

SE: För jämn uppvärmning bör infrorna värma från minst två håll.

NO: For jevn oppvarming bør infraene varme fra minst to sider.

FR : Pour un chauffage uniforme, les émetteurs doivent chauffer dans au moins deux directions.

DE: Für eine gleichmäßige Wärmeleistung sollten die Strahler aus mindestens zwei Richtungen heizen.

NL: De stralers moeten voor een gelijkmatige verwarming vanuit minimaal twee richtingen werken.

ES: Para garantizar una calefacción uniforme, deben colocarse de modo que el calor llegue desde al menos dos direcciones.

IT: Per avere un riscaldamento uniforme, il calore deve provenire da almeno due direzioni.

PL: Aby zapewnić równomierne ogrzewanie, ciepło powinno pochodzić co najmniej z dwóch kierunków.

RU: Приборы должны располагаться по крайней мере с двух сторон от человека.

FI: Tasaisen lämmityksen varmistamiseksi lämmittimien tulisi lämmittää vähintään kahdesta suunnasta.

DK: Terrassevarmere bør varme fra mindst to retninger for at give jævn varme.

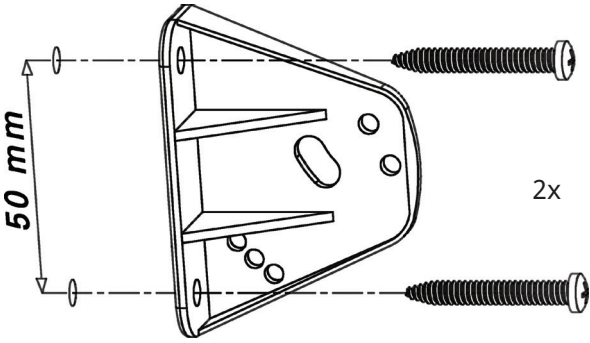


Fig.2

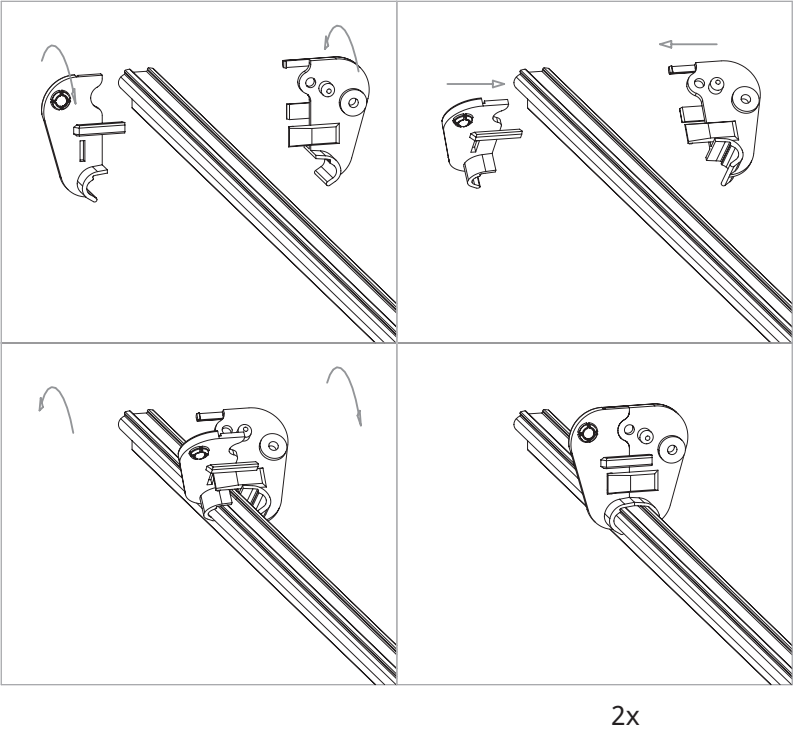


Fig.3

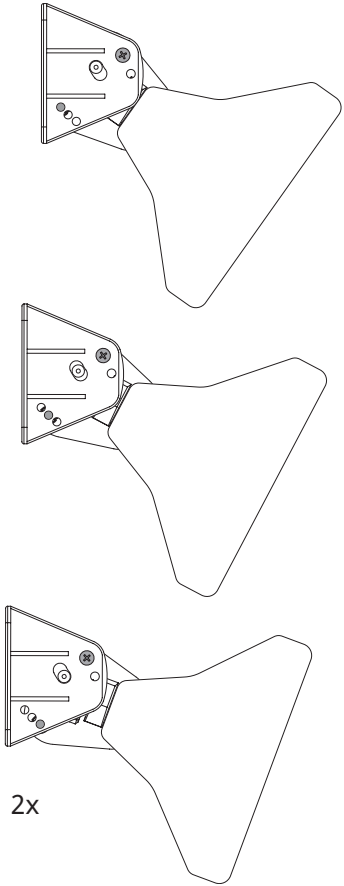
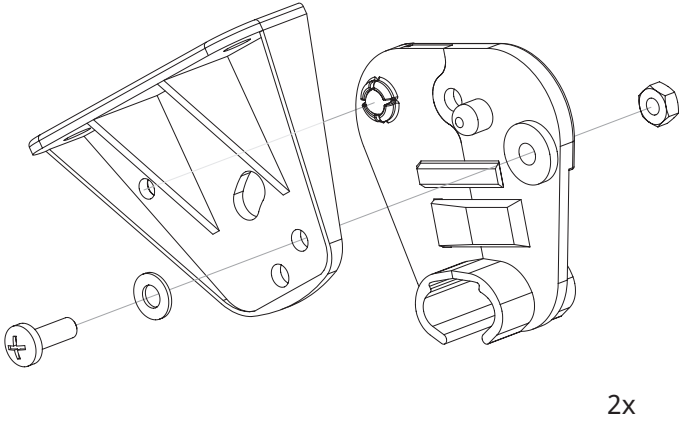


Fig.4

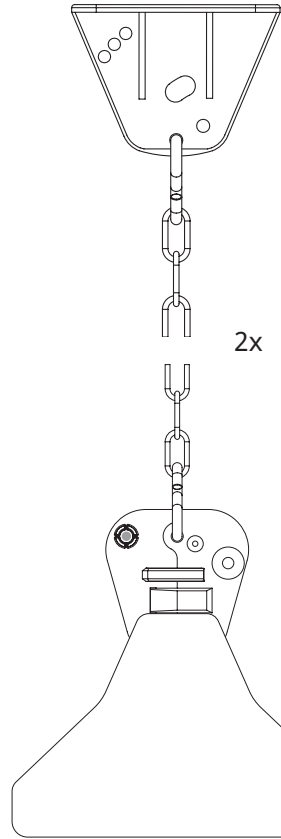


Fig.5

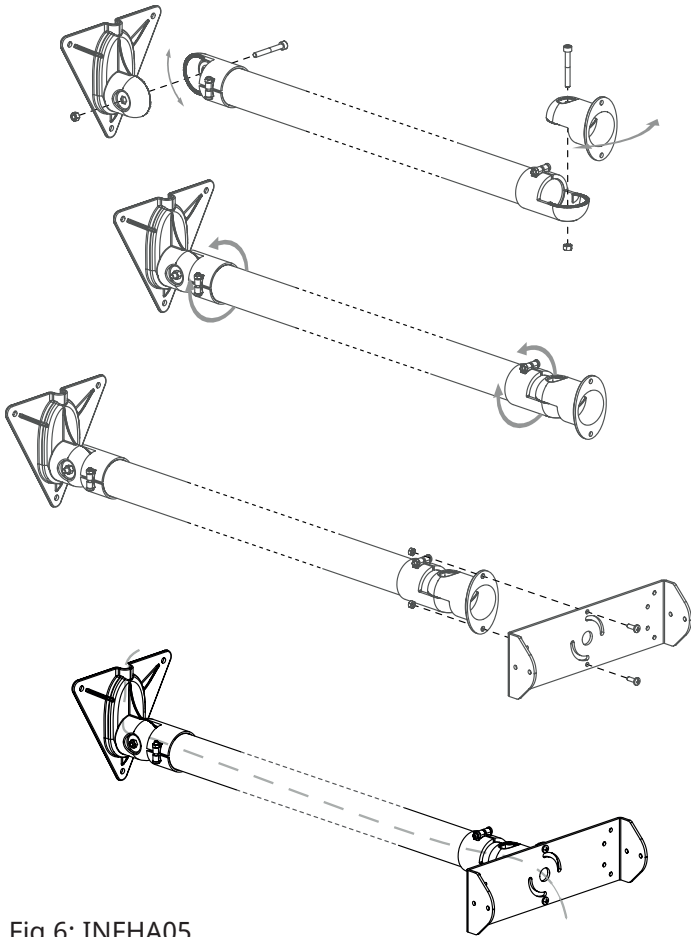


Fig.6: INFHA05

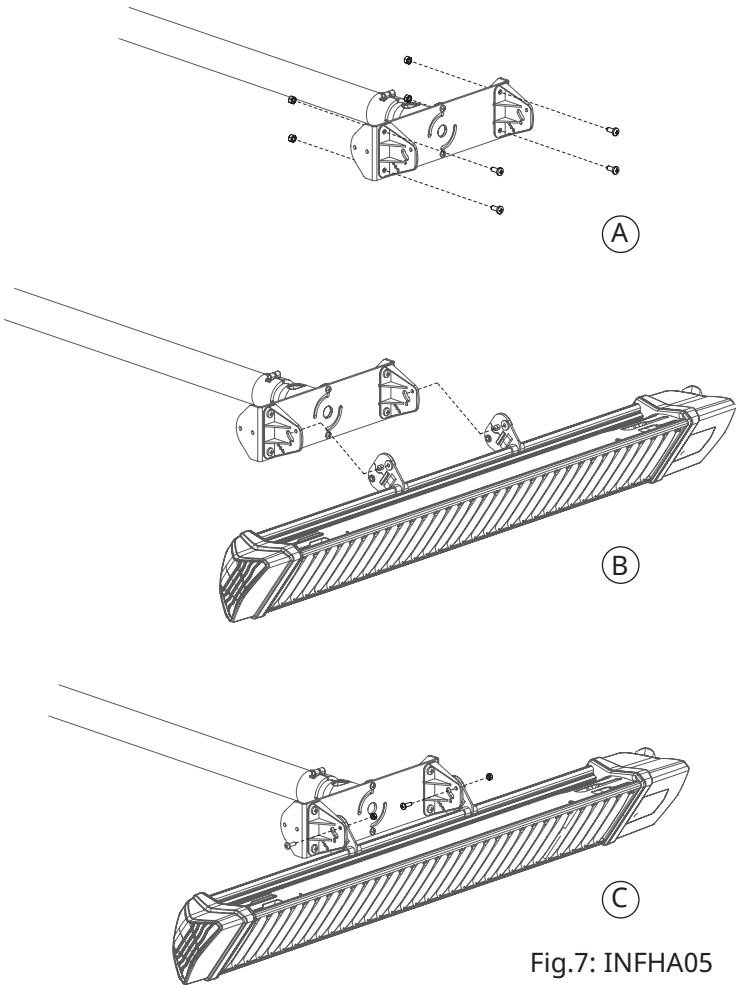
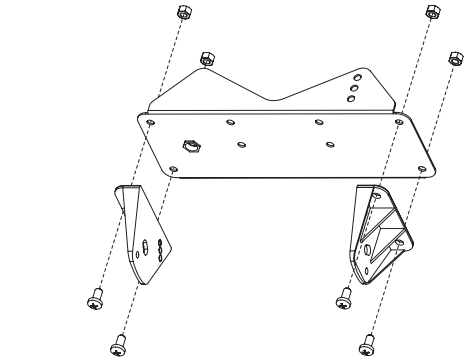
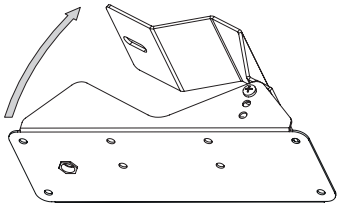


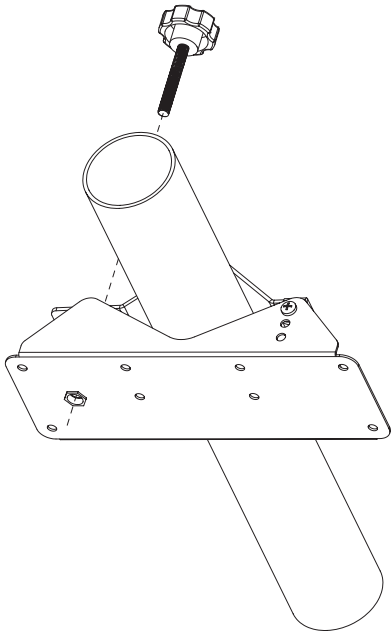
Fig.7: INFHA05



A



B



C

Fig.8: INFP

Infracflex (IP55)

Item number	Type	Heat output [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Max. filament temperature [°C]	Weight [kg]
276650	INF12	1200	220-240V~	5,3	1200	0,9
276651	INF18	1800	220-240V~	7,9	1200	1,0



EN: Heat output

SE: Värmeeffekt
NO: Varmeeffekt
FR: Puissance
DE: Heizleistung
NL: Verwarmingscapaciteit
ES: Potencia calorífica
IT: Potenza termica
PL: Moc grzewcza
RU: Выходная мощность
FI: Lämmitysteho
DK: Varmeeffekt

EN: Amperage

SE: Ström
NO: Strøm
FR: Intensité
DE: Stromstärke
NL: Stroomsterkte
ES: Intensidad
IT: Corrente
PL: Natężenie
RU: Tok
FI: Virta
DK: Strømstyrke

EN: Weight

SE: Vikt
NO: Vekt
FR: Poids
DE: Gewicht
NL: Gewicht
ES: Peso
IT: Peso
PL: Masa
RU: Bec
FI: Paino
DK: Vægt

EN: Voltage

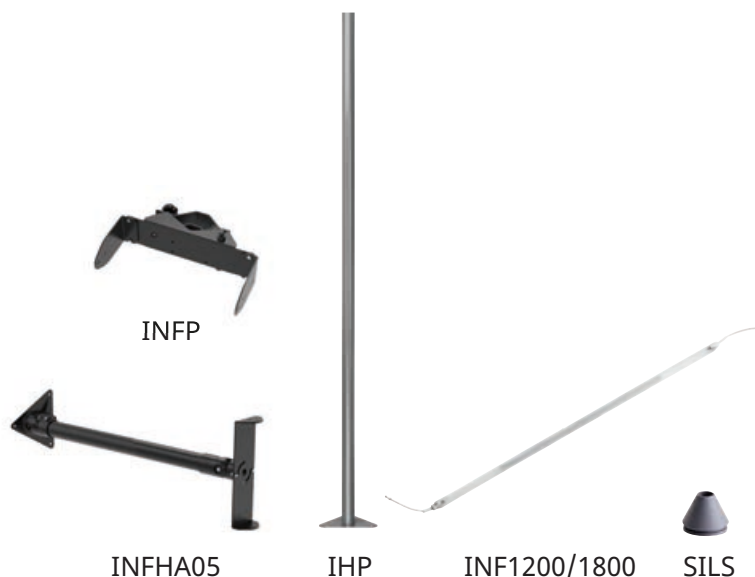
SE: Spänning
NO: Spenning
FR: Tension
DE: Spannung
NL: Voltage
ES: Tensión
IT: Tensione
PL: Napięcie
RU: Напряжение
FI: Jännite
DK: Spænding

EN: Max. filament temperature

SE: Maximal glödtrådstemperatur
NO: Maksimal glødetrådtemperatur
FR: Température max. du filament
DE: Max. Heizfadentemperatur
NL: Max. gloeidraadtemperatuur
ES: Temperatura máx. del filamento
IT: Temperatura max. filamento
PL: Maks. temperatura żarnika
RU: Макс. t нити накала
FI: Suurin hehkulangan lämpötila
DK: Maks. filamenttemperatur

Accessories

Item number	Type
282450	INFP
16970	IHP
282453	INFHA05
282454	INF1200
282455	INF1800
333521	SILS12
333522	SILS18



Montage- och bruksanvisning

Allmänna anvisningar

Läs noga igenom denna bruksanvisning före installation och användning. Spara manualen för framtida bruk.

Produkten får endast användas till det som framgår av denna montage- och bruksanvisning. Garantin gäller endast om anvisningen har följts och produkten använts såsom är beskrivet.

Användningsområden

Infraflex är en mångsidig infravärmare med många monteringsmöjligheter som lämpar sig väl för tillfällig uppvärmning på evenemang eller altaner. Infraflex ger omedelbar värme när den slås på och svalnar snabbt när den stängs av.

Kapslingsklass: IP55.

Placering

Värmarna ska placeras så att de innesluter det område som önskas uppvärmt. En person upplever bäst komfort om värmestrålningen kommer från minst två håll. Fig.1. En tumregel för infror är att 600–800 W/m² höjer den upplevda temperaturen med cirka 10 °C. Effektbehovet kan minskas om området, som ska värmas upp, är skyddat. Om området bara har tak, bör minst 800 W/m² installeras, medan 600 W/m² räcker om området har tre väggar. För slutna utrymmen måste effektbehovet beräknas. Värmarens rekommenderade installationshöjder visas på introduktionssidorna.

Montering

Infraflex kan monteras direkt på vägg, med gångjärnsarm från vägg, med kedjor från tak eller på stolpe. Väggfästen och kedjor medföljer. Värmaren kan vinklas i flera olika fasta lägen.

För minimiavstånd, se figur på introduktionssidor.

Väggmontage

1. Borra hål i väggen med ett 5 mm borr och montera väggfästen. Fig.2.
2. Montera de två stöden på aluminiumröret på baksidan av apparaten. Fig.3.
3. Med de medföljande skruvarna låses stöden i rätt vinkel på väggfästena. Fig.3. Fig.4.

Med kedjor

1. Borra hål i taket med ett 5 mm borr och montera väggfästen. Fig.2.
2. Montera de två stöden på aluminiumröret på baksidan av apparaten. Fig.3.
3. Montera de medföljande S-krokarna på båda ändarna av kedjorna och häng upp apparaten. Fig.5.

Med gångjärnsarm INFHA05 (tillbehör)

Gångjärnsarm INFHA05 ska inte användas i områden där risken är stor för jordbävningar eller starka vindar.

1. Sätt ihop alla delar ordentligt med skruvar och muttrar. Fig.6.
2. Se till att kabeln inte fastnar mellan de olika komponenterna.
3. Montera väggfästen på INFHA05. Fig.7A.
4. Montera de två stöden på aluminiumröret på baksidan av apparaten ungefär 25 cm isär. Fig.3.
5. Med de medföljande skruvarna låses stöden i rätt vinkel på väggfästena. Fig.7B-C.

På stolpe IHP med stolpfäste INFP (tillbehör)

1. Montera väggfästen på INFP. Fig.8A.
2. Öppna INFP och placera runt stolpe IHP. Fig.8B.
3. Sätt i vredet och skruva tills det är helt låst. Fig.8C.

Installation

Infraflex är försedd med en 1,9 meter lång sladd med stickpropp för anslutning till jordat uttag. Anslutningskabeln får inte ligga mot apparaten eftersom ytan är varm eller träffas av värmestrålningen. Om kabeln ska bytas kontakta en fackman. Observera att på grund av höga temperaturer i värmaren krävs att kabeln som används är av typ H05RN-F eller motsvarande.

En halogenlampa har en hög startström och därför bör vägguttaget skyddas av en trög säkring.

Vid osäkerhet kontakta en behörig elinstallatör.

Reglering

Värmaren styrs med medföljande fjärrkontrollen (på/standby) eller inbyggd tryckströmställare. Fjärrkontrollen kan aktivera flera värmare.

- Använd medföljande 2 x LR1-batterier i fjärrkontrollen. Tag ur batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas på länge för att öka dess livslängd.
- Använd alltid samma typ av batteri vid batteribyte.
- Om fjärrkontrollen saknas eller inte fungerar kan värmaren ändå användas normalt.
- Fjärrkontrollsfunktion kan sluta fungera om signalen blockeras mellan fjärrkontrollen och värmaren.

Uppstart

När apparaten används för första gången eller efter ett längre uppehåll, kan det komma rök eller lukt från damm eller smuts som samlats på elementen. Detta är helt normalt och försvinner efter en kort stund.

Byte av lampa och silikontätning

Värmelampan är av högsta kvalitet och om den inte utsätts för mekanisk påfrestning i form av vibrationer och stötar kommer den att hålla länge. Livslängden är beroende på omgivningstemperaturen och hur värmaren är monterad. När värmaren installeras fritt och utomhus blir temperaturen låg och livslängden på lampan kan förväntas bli upp till 5000 timmar.

Vid byte av lampa måste även silikontätningen kopplad till lampan bytas ut, den bör bytas ut redan innan om det finns tecken på åldring.

Lampan skall bytas av en installatör eller annan kompetent personal.

1. Bryt strömmen.
2. Vänta tills apparaten kallnat.
3. Ta loss skruvarna (6x) som håller fast de två plastgavlarna.
4. Lossa plastgavlarna.
5. Koppla bort vita kablar (inga andra kablar ska kopplas bort).
6. Ta bort skruven för jordanslutningen från reflektorn.
7. Applicera lite teknisk sprit med en trasa på lampan bredvid silikontätningen innan du tar bort lampan.
8. Ta bort lampan genom att trycka ut den ur en av silikontätningarna tills ena änden är fri, därefter kan den dras ut ur den andra tätningen.
9. Byt ut silikontätningarna till nya (se till att tätningen är ordentligt monterad).
10. Applicera lite teknisk sprit på den nya

lampan (minst 10 cm in från varje ände) före montering.

11. Montera den nya lampan och se till att silikontätningen sitter tätt runt lampändarna.
12. Sätt ihop resten av värmaren igen och se till att inga kablar kläms mellan gavlar och innergavel.

Skötsel

Vid all service, reparation och underhåll ska strömförsörjningen till apparaten vara fränkopplad. Vänta tills apparaten kallnat.

Apparaten har inga rörliga delar så kravet på underhåll är litet, men den måste hållas ren från damm och smuts. Om reflektorn inte är ren kommer värmestrålningen från apparaten att minska och apparaten blir varmare. Större nedsmutsning kan också orsaka överhettning.

Reflektorns yta är ömtålig och måste därför rengöras med försiktighet. Om reflektorn blir nedsmutsad ska den rengöras eller bytas ut av en fackman.

Rengör höljet med en mjuk och torr trasa. Om det är mycket smutsigt, torka av med en fuktig och väl urvriden trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov. Torka efteråt med en torr trasa för att få bort fukten.

Jordfelsbrytare

När installationen är skyddad av jordfelsbrytare och denna löser ut vid inkopplingen kan detta bero på fukt i värmeelementen. När ett aggregat som innehåller värmeelement inte använts under en längre tid eller lagrats i fuktig miljö kan fukt tränga in. Detta är inte att betrakta som ett fel utan åtgärdas enklast genom att aggregatet kopplas in via ett uttag utan jordfelsbrytare varvid elementen torkar.

Torktiden kan variera från någon timma till ett par dygn. I förebyggande syfte är det lämpligt att anläggningen tas i drift kortare stunder under längre användningsuppehåll.

Förpackning

Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Hantering av uttjänt produkt

Denna produkt kan innehålla, för funktionen nödvändiga, men för miljön skadliga ämnen och får därför inte slängas bland vanliga hushållssopor när den inte längre används, utan skall lämnas till en återvinningsstation. Närmare information om var och hur

återvinning skall ske kan fås av de lokala myndigheterna eller där produkten köptes.

Säkerhet

- *Vid alla installationer av elvärmda produkter bör jordfelsbrytare 300 mA för brandskydd användas.*
- *Apparaten får ej övertäckas helt eller delvis då överhettning av apparaten kan medföra brandfara!*
- *Apparaten får ej placeras direkt under fast vägguttag!*
- *Apparaten får ej tas i drift om den eller nätkabeln är skadad. Risk för skada!*
- *Värmaren är försedd med skyddsgaller för att hindra beröring eller att större föremål når den varma lampan. Apparaten får inte användas utan detta skyddsgaller.*
- *Sladd och stickpropp får inte placeras i området med värmestrålning.*
- *Denna apparat kan användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga, och av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, under förutsättning att de övervakas eller att de får anvisningar angående säker användning av apparaten och dess inneboende faror. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall utföras av användaren och får inte utföras av barn utan övervakning.*
- *Håll barn under 3 års ålder på avstånd från apparaten eller övervaka dem noga.*
- *Barn mellan 3 och 8 års ålder får endast sätta på och stänga av apparaten om den är placerad eller installerad på den normala användningsplatsen och barnen övervakas noga och instrueras om säker användning av apparaten och de risker som finns.*
- *Barn mellan 3 och 8 års ålder får inte sätta i stickproppen, ställa in, rengöra eller underhålla apparaten.*

WARNING: Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller känsliga personer i närheten.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**